家庭垃圾收集日日历 가정 쓰레기 수집일 캘린더 Календарь сбора мусора（2026年9月～2027年9月）

南区 미나미쿠 район Минами (Минами-ку)⑤

- 南30条～39条の西○丁目
- 藻岩下○丁目、○番地
- 川沿1条～6条の○丁目
- 北ノ沢○丁目、○番地
- 中ノ沢○丁目、○番地

收费 유료 Платно 可燃垃圾 가연성쓰레기 Сжигаемый мусор	收费 유료 Платно 不可燃垃圾 불가연성 쓰레기 Несжигаемый мусор
免费 무료 Бесплатно 废纸类 종이류 Бумага	免费 무료 Бесплатно 容器包装塑料 용기포장 플라스틱 Пластиковая упаковка
免费 무료 Бесплатно 树枝・叶子・草 가지・잎・풀 Ветки, листья, трава	免费 무료 Бесплатно 玻璃瓶・铁罐・塑料瓶 병 캔 페트병 Стеклянные бутылки, жестяные банки и пластиковые бутылки
干电池 건전지 Батарейки 打火机 라이터 Зажигалки 电子烟 가열식 담배 Изделия из нагреваемого табака	【喷雾罐及液化气瓶】 '스프레이캔, 휴대용 가스통(부탄가스)' газовые и аэрозольные баллоны

豊平･南清掃事務所(南区真駒内602)…… TEL583-8613
業務課(中央区北１西２)…… TEL211-2916

SAPP_RO ごみをへらそう 180g/日

大型垃圾每周五以户为单位进行回收。请至少提前2天打电话至大型垃圾收集中心申请（电话281-8153。除周日及年末年初，每天9:00～16:30受理）。请于回收当日8点30之前拿出垃圾。(收费回收)
대형 쓰레기는 매주 금요일에 호별로 수집합니다. 수집 희망일의 2일전까지 대형 쓰레기 수집 센터(전화281-8153)에 신청해 주십시오. (일요일과 연말연시를 제외하고, 매일 9:00~16:30접수) 쓰레기는 수집 당일의 아침 8시30분까지 냅시다.
Крупногабаритный мусор собирается каждую неделю по пятницам, от каждого дома (квартиры). Для вывоза этого мусора необходимо за 2 дня позвонить в Центр сбора крупногабаритного мусора по телефону 281-8153 и сделать заявку . * В назначенный день до 8:30 утра необходимо выставить мусор в указанное место (приём заявок - ежедневно с 9:00 до 16:30, Кроме воскресенья и новогодних праздников)

令和8年 (2026年) 9月 9월 Сентябрь

日 Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土 Sat
		1 燃やせるごみ / スプレー缶類	2 びん・缶・ペット / 乾電池	3 枝・葉・草	4 燃やせるごみ / スプレー缶類	5
6	7 容器プラ	8 燃やせるごみ / スプレー缶類	9 びん・缶・ペット / 乾電池	10 雑がみ	11 燃やせるごみ / スプレー缶類	12
13	14 容器プラ	15 燃やせるごみ / スプレー缶類	16 びん・缶・ペット / 乾電池	17 燃やせないごみ / 加熱式たばこ・ライター	18 燃やせるごみ / スプレー缶類	19
20	21 容器プラ	22 燃やせるごみ / スプレー缶類	23 びん・缶・ペット / 乾電池	24 雑がみ	25 燃やせるごみ / スプレー缶類	26
27	28 容器プラ	29 燃やせるごみ / スプレー缶類	30 びん・缶・ペット / 乾電池			

令和8年 (2026年) 10月 10월 Октябрь

日 Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土 Sat
				1 枝・葉・草	2 燃やせるごみ / スプレー缶類	3
4	5 容器プラ	6 燃やせるごみ / スプレー缶類	7 びん・缶・ペット / 乾電池	8 雑がみ	9 燃やせるごみ / スプレー缶類	10
11	12 容器プラ	13 燃やせるごみ / スプレー缶類	14 びん・缶・ペット / 乾電池	15 燃やせないごみ / 加熱式たばこ・ライター	16 燃やせるごみ / スプレー缶類	17
18	19 容器プラ	20 燃やせるごみ / スプレー缶類	21 びん・缶・ペット / 乾電池	22 雑がみ	23 燃やせるごみ / スプレー缶類	24
25	26 容器プラ	27 燃やせるごみ / スプレー缶類	28 びん・缶・ペット / 乾電池	29 枝・葉・草	30 燃やせるごみ / スプレー缶類	31

- 请将标有「別袋無料」（免费回收，但需单独装在一个垃圾袋中）的垃圾单独装在透明或半透明的袋子中扔出。请不要将这些垃圾与同一天回收的其他类型的垃圾混装。
- "다른 봉투 무료" 쓰레기는 내용물의 종류에 따라 투명 또는 반투명 봉투에 넣어 같은 날에 수집되는 다른 쓰레기와 구별하여 배출해 주십시오.
- Надпись「別袋無料」(«отдельный бесплатный пакет») означает, что указанные изделия нужно положить в отдельный прозрачный или полупрозрачный пакет и выбросить в тот же день, что и обозначенный в календаре мусор

令和8年 (2026年) 11月 11월 Ноябрь

日 Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土 Sat
1	2 容器プラ	3 燃やせるごみ / スプレー缶類	4 びん・缶・ペット / 乾電池	5 雑がみ	6 燃やせるごみ / スプレー缶類	7
8	9 容器プラ	10 燃やせるごみ / スプレー缶類	11 びん・缶・ペット / 乾電池	12 燃やせないごみ / 加熱式たばこ・ライター	13 燃やせるごみ / スプレー缶類	14
15	16 容器プラ	17 燃やせるごみ / スプレー缶類	18 びん・缶・ペット / 乾電池	19 雑がみ	20 燃やせるごみ / スプレー缶類	21
22	23 容器プラ	24 燃やせるごみ / スプレー缶類	25 びん・缶・ペット / 乾電池	26 枝・葉・草	27 燃やせるごみ / スプレー缶類	28
29	30 容器プラ					

令和8年 (2026年) 12月 12월 Декабрь

日 Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土 Sat
		1 燃やせるごみ / スプレー缶類	2 びん・缶・ペット / 乾電池	3 雑がみ	4 燃やせるごみ / スプレー缶類	5
6	7 容器プラ	8 燃やせるごみ / スプレー缶類	9 びん・缶・ペット / 乾電池	10 燃やせないごみ / 加熱式たばこ・ライター	11 燃やせるごみ / スプレー缶類	12
13	14 容器プラ	15 燃やせるごみ / スプレー缶類	16 びん・缶・ペット / 乾電池	17 雑がみ	18 燃やせるごみ / スプレー缶類	19
20	21 容器プラ	22 燃やせるごみ / スプレー缶類	23 びん・缶・ペット / 乾電池	24 収集なし	25 燃やせるごみ / スプレー缶類	26
27	28 容器プラ	29 燃やせるごみ / スプレー缶類	30 収集なし	31 収集なし		

- 请将标有「別袋無料」（免费回收，但需单独装在一个垃圾袋中）的垃圾单独装在透明或半透明的袋子中扔出。请不要将这些垃圾与同一天回收的其他类型的垃圾混装。
- "다른 봉투 무료" 쓰레기는 내용물의 종류에 따라 투명 또는 반투명 봉투에 넣어 같은 날에 수집되는 다른 쓰레기와 구별하여 배출해 주십시오.
- Надпись「別袋無料」(«отдельный бесплатный пакет») означает, что указанные изделия нужно положить в отдельный прозрачный или полупрозрачный пакет и выбросить в тот же день, что и обозначенный в календаре мусор

令和9年 (2027年) 1月 1월 Январь

日 Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土 Sat
					1 収集なし	2
3	4 容器プラ	5 燃やせるごみ / スプレー缶類	6 びん・缶・ペット / 乾電池	7 雑がみ	8 燃やせるごみ / スプレー缶類	9
10	11 容器プラ	12 燃やせるごみ / スプレー缶類	13 びん・缶・ペット / 乾電池	14 燃やせないごみ / 加熱式たばこ・ライター	15 燃やせるごみ / スプレー缶類	16
17	18 容器プラ	19 燃やせるごみ / スプレー缶類	20 びん・缶・ペット / 乾電池	21 雑がみ	22 燃やせるごみ / スプレー缶類	23
24 / 31	25 容器プラ	26 燃やせるごみ / スプレー缶類	27 びん・缶・ペット / 乾電池	28 収集なし	29 燃やせるごみ / スプレー缶類	30

令和9年 (2027年) 2月 2월 Февраль

日 Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土 Sat
	1 容器プラ	2 燃やせるごみ / スプレー缶類	3 びん・缶・ペット / 乾電池	4 雑がみ	5 燃やせるごみ / スプレー缶類	6
7	8 容器プラ	9 燃やせるごみ / スプレー缶類	10 びん・缶・ペット / 乾電池	11 燃やせないごみ / 加熱式たばこ・ライター	12 燃やせるごみ / スプレー缶類	13
14	15 容器プラ	16 燃やせるごみ / スプレー缶類	17 びん・缶・ペット / 乾電池	18 雑がみ	19 燃やせるごみ / スプレー缶類	20
21	22 容器プラ	23 燃やせるごみ / スプレー缶類	24 びん・缶・ペット / 乾電池	25 収集なし	26 燃やせるごみ / スプレー缶類	27
28						

南区-❺

令和9年 (2027年) 3月 3월 Март

日Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土Sat
	1 無料 容器プラ	2 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	3 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	4 無料 雑がみ	5 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	6
7	8 無料 容器プラ	9 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	10 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	11 有料 燃やせないごみ / 別袋無料 加熱式たばこ・ライター	12 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	13
14	15 無料 容器プラ	16 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	17 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	18 無料 雑がみ	19 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	20
21	22 無料 容器プラ	23 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	24 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	25 収集なし	26 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	27
28	29 無料 容器プラ	30 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	31 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池			

令和9年 (2027年) 4月 4월 Апрель

日Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土Sat
				1 無料 雑がみ	2 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	3
4	5 無料 容器プラ	6 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	7 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	8 有料 燃やせないごみ / 別袋無料 加熱式たばこ・ライター	9 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	10
11	12 無料 容器プラ	13 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	14 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	15 無料 雑がみ	16 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	17
18	19 無料 容器プラ	20 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	21 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	22 収集なし	23 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	24
25	26 無料 容器プラ	27 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	28 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	29 無料 雑がみ	30 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	

令和9年 (2027年) 5月 5월 Май

日Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土Sat
2	3 無料 容器プラ	4 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	5 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	6 有料 燃やせないごみ / 別袋無料 加熱式たばこ・ライター	7 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	1/8
9	10 無料 容器プラ	11 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	12 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	13 無料 雑がみ	14 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	15
16	17 無料 容器プラ	18 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	19 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	20 無料 枝・葉・草	21 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	22
23	24 無料 容器プラ	25 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	26 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	27 無料 雑がみ	28 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	29
30	31 無料 容器プラ					

令和9年 (2027年) 6月 6월 Июнь

日Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土Sat
		1 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	2 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	3 有料 燃やせないごみ / 別袋無料 加熱式たばこ・ライター	4 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	5
6	7 無料 容器プラ	8 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	9 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	10 無料 雑がみ	11 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	12
13	14 無料 容器プラ	15 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	16 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	17 無料 枝・葉・草	18 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	19
20	21 無料 容器プラ	22 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	23 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	24 無料 雑がみ	25 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	26
27	28 無料 容器プラ	29 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	30 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池			

● 请将标有「別袋無料」（免费回收，但需单独装在一个垃圾袋中）的垃圾单独装在透明或半透明的袋子中扔出。请不要将这些垃圾与同一天回收的其他类型的垃圾混装。●"다른 봉투 무료" 쓰레기는 내용물의 종류에 따라 투명 또는 반투명 봉투에 넣어 같은 날에 수집되는 다른 쓰레기와 구별하여 배출해 주십시오.
● Надпись「別袋無料」(«отдельный бесплатный пакет») означает, что указанные изделия нужно положить в отдельный прозрачный или полупрозрачный пакет и выбросить в тот же день, что и обозначенный в календаре мусор

令和9年 (2027年) 7月 7월 Июль

日Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土Sat
				1 有料 燃やせないごみ / 別袋無料 加熱式たばこ・ライター	2 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	3
4	5 無料 容器プラ	6 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	7 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	8 無料 雑がみ	9 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	10
11	12 無料 容器プラ	13 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	14 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	15 無料 枝・葉・草	16 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	17
18	19 無料 容器プラ	20 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	21 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	22 無料 雑がみ	23 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	24
25	26 無料 容器プラ	27 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	28 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	29 有料 燃やせないごみ / 別袋無料 加熱式たばこ・ライター	30 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	31

令和9年 (2027年) 8月 8월 Август

日Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土Sat
1	2 無料 容器プラ	3 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	4 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	5 無料 雑がみ	6 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	7
8	9 無料 容器プラ	10 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	11 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	12 無料 枝・葉・草	13 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	14
15	16 無料 容器プラ	17 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	18 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	19 無料 雑がみ	20 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	21
22	23 無料 容器プラ	24 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	25 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	26 有料 燃やせないごみ / 別袋無料 加熱式たばこ・ライター	27 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	28
29	30 無料 容器プラ	31 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類				

● 请将标有「別袋無料」（免费回收，但需单独装在一个垃圾袋中）的垃圾单独装在透明或半透明的袋子中扔出。请不要将这些垃圾与同一天回收的其他类型的垃圾混装。●"다른 봉투 무료" 쓰레기는 내용물의 종류에 따라 투명 또는 반투명 봉투에 넣어 같은 날에 수집되는 다른 쓰레기와 구별하여 배출해 주십시오.
● Надпись「別袋無料」(«отдельный бесплатный пакет») означает, что указанные изделия нужно положить в отдельный прозрачный или полупрозрачный пакет и выбросить в тот же день, что и обозначенный в календаре мусор

令和9年 (2027年) 9月 9월 Сентябрь

日Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土Sat
			1 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	2 無料 雑がみ	3 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	4
5	6 無料 容器プラ	7 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	8 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	9 無料 枝・葉・草	10 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	11
12	13 無料 容器プラ	14 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	15 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	16 無料 雑がみ	17 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	18
19	20 無料 容器プラ	21 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	22 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	23 有料 燃やせないごみ / 別袋無料 加熱式たばこ・ライター	24 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	25
26	27 無料 容器プラ	28 有料 燃やせるごみ / 別袋無料 スプレー缶類	29 無料 びん・缶・ペット / 別袋無料 乾電池	30 無料 雑がみ		

大型垃圾每周五以户为单位进行回收。请至少提前2天打电话至大型垃圾收集中心申请（电话 281-8153。除周日及年末年初，每天9:00～16:30受理）。请于回收当日8点30之前拿出垃圾。(收费回收)

대형 쓰레기는 매주 금요일에 호별로 수집합니다. 수집 희망일의 2일전까지 대형 쓰레기 수집 센터(전화281-8153)에 신청해 주십시오. (일요일과 연말연시를 제외하고, 매일 9:00~16:30접수)쓰레기는 수집 당일의 아침 8시30분까지 냅시다.

Крупногабаритный мусор собирается каждую неделю по пятницам, от каждого дома (квартиры). Для вывоза этого мусора необходимо за 2 дня позвонить в Центр сбора крупногабаритного мусора по телефону 281-8153 и сделать заявку. * В назначенный день до 8:30 утра необходимо выставить мусор в указанное место. (приём заявок - ежедневно с 9:00 до 16:30, Кроме воскресенья и новогодних праздников)

收费 유료 Платно 可燃垃圾 가연성쓰레기 Сжигаемый мусор	收费 유료 Платно 不可燃垃圾 불가연성 쓰레기 Несжигаемый мусор
免费 무료 Бесплатно 废纸类 종이류 Бумага	免费 무료 Бесплатно 容器包装塑料 용기포장 플라스틱 Пластиковая упаковка
免费 무료 Бесплатно 树枝・叶子・草 가지・잎・풀 Ветки, листья, трава	免费 무료 Бесплатно 玻璃瓶・铁罐・塑料瓶 병 캔 페트병 Стеклянные бутылки, жестяные банки и пластиковые бутылки
干电池 건전지 Батарейки 打火机 라이터 Зажигалки 电子烟 가열식 담배 Изделия из нагреваемого табака	【喷雾罐及液化气瓶】 '스프레이캔, 휴대용 가스통(부탄가스)' газовые и аэрозольные баллоны

豊平·南清掃事務所(南区真駒内602)… TEL583-8613
業務課(中央区北１西２)…… TEL211-2916

みらいを想う Think Green 環境首都・SAPP_RO